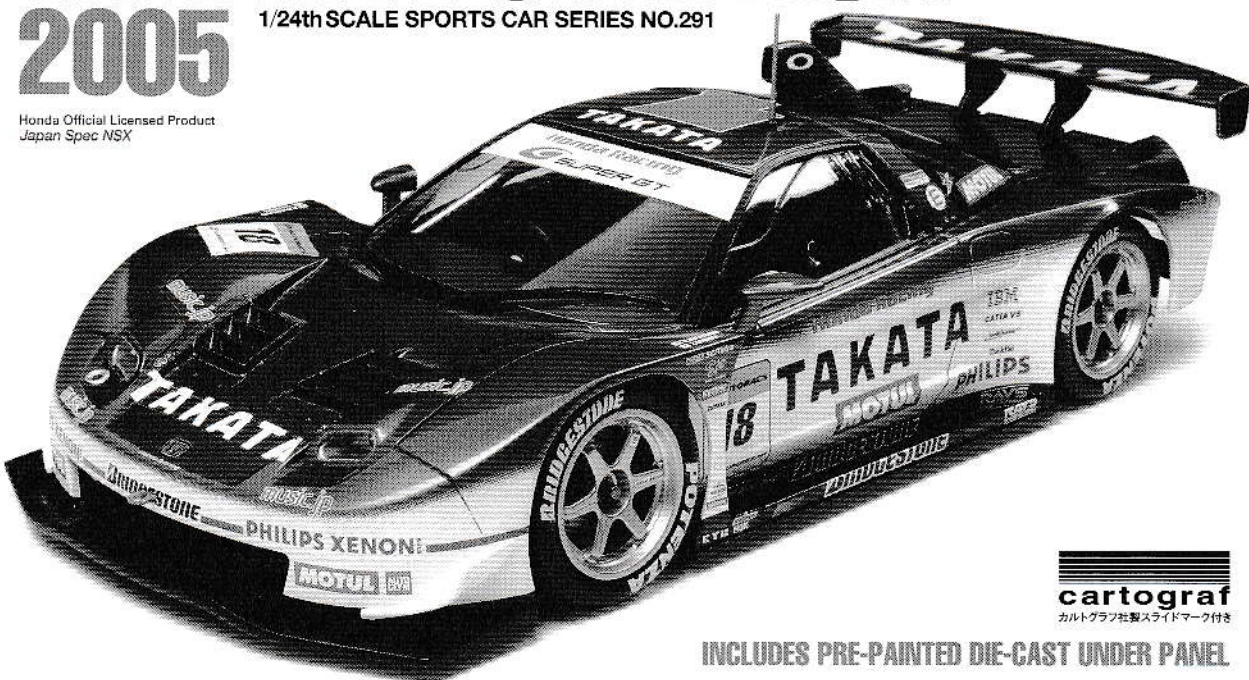




TAKATA DOME NSX

1/24th SCALE SPORTS CAR SERIES NO.291

2005

Honda Official Licensed Product
Japan Spec NSX

カルトグラフィ製スライドマーク付き

INCLUDES PRE-PAINTED DIE-CAST UNDER PANEL

1/24スポーツカーシリーズNO.291

TAKATA 童夢 NSX 2005

In 2005, Honda designated Dome to oversee the race engineering and team management of Team Honda Racing's two machines, of which the one driven by Ryo Michigami, widely viewed as Honda's top GT driver, is the Takata Dome NSX. Coinciding with the sale of the limited-edition NSX Type R GT, the race machine was also given similar lengthened front/rear fenders and other body revisions. In addition, the V6 twin turbo engine was further refined in a bid to recover from a dismal 2004 season. However, at Round 1 Okayama and Round 3 Sepang, the team only managed 7th place finishes, but plans were afoot to stage a comeback in the second half of the season. Starting from Round 4 Sugo, the team reinstalled a naturally aspirated engine, and the machine rediscovered its quickness thanks to weight savings and better weight distribu-

Im Jahr 2005 beauftragte Honda Dome mit der Beaufsichtigung der Renntechnik und des Team-Managements der beiden Boliden von Team Honda; einer davon war der Takata Dome NSX, welcher von dem als Honda's Spitzen-GT-Fahrer angesehenen Ryo Michigami gefahren wurde. Mit dem Verkauf des NSX Typ R GT in begrenzter Auflage einhergehend, erhielt die Rennausführung ähnlich verlängerte vordere/hintere Kotflügel und weitere Karosserie-Anpassungen. Dazu wurde die Aufhängung komplett überarbeitet und der V6 Doppelturbo-Motor in einem Aufwasch weiter verfeinert, um sich von der betrüblichen 2004er Saison zu erholen. Allerdings schaffte das Team in Runde 1 Okayama und Runde 3 Sepang jeweils nur 7. Plätze, die Pläne zielten aber auf ein Comeback in der zweiten Saisonhälfte ab. Mit Beginn der Runde 4 Sugo, baute das Team wiederum einen normalen Saugmotor ein und der Bolide entdeckte nach Entfernen des Turbo-Systems wegen der Gewichtsersparnis

En 2005, Honda a délégué à Dome la supervision technique et le management du Team Honda Racing et de ses deux voitures. L'une d'entre elle, la Takata Dome NSX, était confiée par Ryo Michigami considéré comme le meilleur pilote GT de Honda. Coïncidant avec la mise sur le marché de la série limitée NSX Type R GT, la version compétition reçut des ailes avant et arrière rallongées. De plus, le moteur V6 à double turbo retravaillé pour tirer un trait sur une triste saison 2004. Cependant, à la 1^{ère} manche à Okayama et la 3^{ème} à Sepang, le team ne réussit qu'à prendre la 7^{ème} place. Des plans furent échaudés pour effectuer un retour dans la 2^{ème} moitié de la saison. A partir de la 4^{ème} manche à Sugo, le team réinstalla un moteur atmosphérique et la voiture gagna en vitesse grâce à

日本を代表するレーシングカー・コンストラクターであり、レーシングチームでもある童夢。1998年から全日本GT選手権に参戦するHonda NSXの車両を開発し、自らもチームを率いて参戦を続けてきました。2005年からはHondaのワークスチーム「Team Honda Racing」の2台、TAKATA童夢NSXとARTA NSXのエンジニアリングとチーム運営を担当。中でも実質Hondaのエースと言われる道上龍選手がドライブするものがTAKATA童夢NSXです。この年の2月、新しいメーカーオプションを装備した特別仕様の市販車、NSXタイプR GTの発売にあわせて、GTマシンも前後のバンパーを伸ばすなどボディを変更。またサスペンションを全面的に見直し、V6ツインターボエンジンをいっそう熟成させるなど、2004年の劣勢を挽回するべく意欲的な取り組みを見せたのです。そして迎えた開幕戦岡山、第3戦セパンを共に7位でフィニッシュしてまずまずのスタートを切り、後半戦からの巻き返しを図ります。さらに

tion after the removal of the turbo system. Unfortunately a spinout during the Super Lap meant an 11th place start on the grid, and despite working hard to move up the ranks, a collision with the Raybrig NSX ended Dome's race. Round 5 Motegi saw the Takata Dome NSX in a fight for top honors, but a pit stop at the same time as the ARTA machine resulted in lost time and the team reluctantly yielded 1st place to Raybrig to finish 2nd. Despite following that promising performance with superb qualifying displays at Round 7 Autopolis and Round 8 Suzuka, placing 2nd and 1st respectively, the team was not able to translate them into race successes. Although 2005 was disappointing, the 2006 season has already seen the more evolved Takata Dome NSX demolish the competition in a pole-to-finish win at Round 2 Okayama.

und besserer Gewichtsverteilung auf einmal wieder seine Schnelligkeit. Unglücklicherweise brachte ein Dreher in der Superrunde nur den 11. Startplatz ein und trotz allen Rackern und Aufholens der Plätze beendete eine Kollision mit dem Raybrig NSX Dome's Rennen. Bei der Runde 5 Motegi war der Takata Dome NSX im Kampf um den Spitzenplatz zu bewundern, aber ein Boxenstopp zur gleichen Zeit wie der ARTA Bolide brachte Zeitverlust, das Team musste widerstrebend Raybrig den 1. Platz überlassen und kam als 2. ein. In unmittelbarer Folge nach dieser viel versprechenden Leistung, mit überragendem Qualifying bei den Rennen in Runde 7 Autopolis und Runde 8 Suzuka, wo Platz 2 bzw. 1 erreicht wurde, konnte das Team dennoch keinen Rennerfolg einfahren. Wenn 2005 auch enttäuschend verlief, war in der 2006er Saison ein noch weiter entwickelter Takata Dome zu sehen, der die Konkurrenz mit einem Start-Ziel-Sieg in Runde 2 Okayama.

un allègement et une meilleure distribution des masses après dépose du turbo. Malheureusement, à cause d'un tête à queue lors des qualifications, la voiture était 11^{ème} sur la grille de départ. En bataillant pour remonter au classement, la Dome dut abandonner suite à une collision avec la Raybrig NSX. A la 5^{ème} manche à Motegi, la Takata Dome NSX luttait en tête mais un arrêt au stand simultanément avec la ARTA NSX lui fit perdre du temps et elle termina seulement 2^{ème} derrière la Raybrig. Malgré ce résultat prometteur et de superbes qualifications à Autopolis (7^{ème}) et Suzuka (8^{ème}) la mettant 2^{ème} et 1^{ère} sur la grille de départ, le team ne concrétisa pas en course. Si 2005 a été décevant, la saison 2006 a mieux commencé avec un doublé pole/victoire à la 2^{ème} manche de Okayama.

第4戦菅生からはエンジンをNA(自然吸気)に換装。ターボや補機類がいらなくなることに伴って軽量化に加えて、重量配分も改善されてNSX本来の速さが復活。いきなり予選で暫定トップにつけたのです。けれどもスーパーラップで痛恨のスピンを喫し、11位スタート。決勝レースで追い上げを図るものの、レイブリックNSXと接触してリタイヤという結果に終わります。第5戦もてぎではトップ争いを演じましたが、トラブルを抱えたARTA NSXと同時にピットインしたことでタイムロス。優勝をレイブリックNSXに譲ったものの2位を確保します。その後、第7戦オートポリスで2位、最終戦鈴鹿でトップと、それぞれ練習走行では速さを見せながら結果に結びつけることができませんでした。2005年は苦しいシーズンとなりましたが、翌2006年、いっそう進化したTAKATA童夢NSXは第2戦岡山で3年ぶりの優勝を獲得。しかも2位以下を40秒以上引き離してのポール・トゥー・フィニッシュを遂げたのです。

作る前にならず
お読みください。
READ BEFORE ASSEMBLY.
ERST LESEN - DANN BAUEN.
LIRE AVANT ASSEMBLAGE.



- このキットは組み立てモデルです。作る前に必ず説明書を最後までお読みください。また小学生などの低年齢の方が組み立てる時は、保護者の方もお読みください。
- 接着剤や塗料は、必ずプラスチック用をお使いください。(別売)
- メッキ部品を接着する際は、必ず接着面のメッキをはがしてください。
- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- Remove plating from areas to be cemented.
- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Fall sein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- An den Klebestellen muß die Chromschicht abgeschabt werden.
- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du

modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
●Enlever le revêtement chromé des parits à encoller.

●用意する工具 / Tools recommended / Benötigtes Werkzeug / Outillage nécessaire

接着剤 (プラスチック用)

Cement
Kleber
Colle

ニッパー

Side cutters
Seitenschneider
Pince coupante

ナイフ

Modeling knife
Modelliermesser
Couteau de modéliste

ピンセット

Tweezers
Pinzette
Précèles

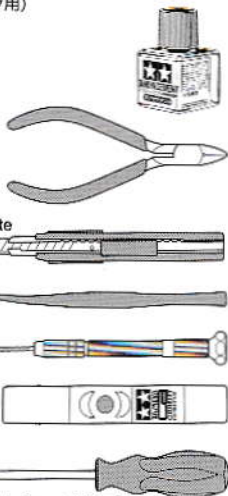
ピンバイス (1mm)

Pin vise
Schraubstock
Outil à percer

瞬間接着剤

Instant cement
Sekundenkleber
Colle rapide

+ ドライバー (大) / + Screwdriver (large)
+ Schraubenzieher (groß) / Tournevis + (grand)



塗装指定のマークです。タミヤカラーのカーナンバーで指示しました。
This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors.

- TS-20 ●メタリックグリーン / Metallic green / Grün-Metallic / Vert métallisé
- TS-26 ●ビュアーホワイト / Pure white / Glanz Weiß / (X-2) Blanc pur
- TS-29 ●セミグロスブラック / Semi gloss black / (X-18) Seidenglanz Schwarz / Noir satiné
- TS-42 ●ライトガンメタル / Light gun metal / Helles Gun Metall / Gris acier clair
- X-1 ●ブラック / Black / Schwarz / Noir
- X-6 ●オレンジ / Orange / Orange / Orange
- X-7 ●レッド / Red / Rot / Rouge
- X-8 ●レモンイエロー / Lemon yellow / Zitronengelb / Jaune citron
- X-10 ●ガンメタル / Gun metal / Metall-Grau / Gris acier
- X-11 ●クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé
- X-12 ●ゴールドリーフ / Gold leaf / Gold Glänzend / Doré
- X-13 ●メタリックブルー / Metallic blue / Blau-Metallic / Bleu métallisé
- X-14 ●スカイブルー / Sky blue / Himmelblau / Bleu ciel
- X-15 ●ライトグリーン / Light green / Hellgrün / Vert clair
- X-27 ●クリアーレッド / Clear red / Klar-Rot / Rouge translucide
- X-31 ●チタンゴールド / Titanium gold / Titan-Gold / Titane doré
- X-32 ●チタンシルバー / Titanium silver / Titan-Silber / Titane argenté
- XF-1 ●フラットブラック / Flat black / Matt Schwarz / Noir mat
- XF-56 ●メタリックグレイ / Metallic grey / Grau-Metallic / Gris métallisé

注意

- 工具の使用には十分注意してください。特にナイフ、ニッパーなどの刃物によるケガや事故に注意してください。
- 接着剤や塗料は使用前にそれぞれの注意書きをよく読み、指示に従って正しく使用し、使用する時は換気に十分注意してください。
- 小さなお子様のいる所での作業はやめてください。小さな部品の飲み込みや、ビニール袋をかぶつての窒息などの危険な状況が考えられます。

CAUTION

- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.

- Read and follow the instructions supplied with paint and/or cement, if used (not included in kit). Use plastic cement and paints only.
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths, or pull vinyl bag over their heads.

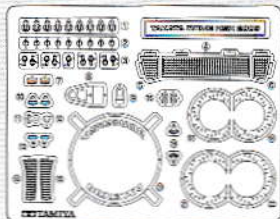
VORSICHT

- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen. Nur Klebstoff und Farben für Plastik verwenden.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

PRECAUTIONS

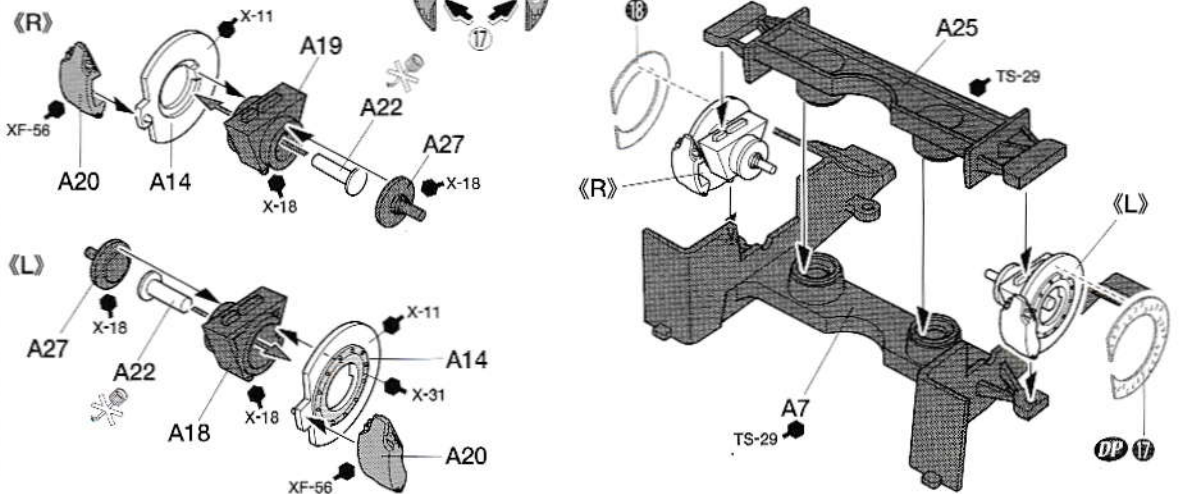
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit). Utiliser uniquement une colle et des peintures spéciales pour le polystyrène.
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

ATTENTION!
PHOTO ETCHED
PARTS
NOT INCLUDED



- ★説明図中で、ディテールアップパーツの1/24 TAKATA 童夢 NSX 2005 エッチングパーツセット (Item12615) の取り付け方が指示されています。別にお買い求めください。
- ★Instructions outlined in this manual for photo-etched parts are to be followed only if installing 12615 1/24 Scale TAKATA DOME NSX 2005 Photo-Etched Parts Set (sold separately).
- ★Die in der Bauanleitung angegebenen Anweisungen für fotogezätzte Teile betreffen ausschließlich den Einbau des (getrennt erhältlichen) Sets 12615 Maßstab 1:24 TAKATA DOME NSX 2005 fotogezätzte Teile.
- ★Les instructions de pose des pièces photo-découpées apparaissant dans la notice d'assemblage concernent le Jeu de Pièces Photo-Découpées pour TAKATA DOME NSX 2005 au 1/24 réf. 12615 (disponible séparément).

1 《リヤサスペンション》 Rear suspension Hinterradaufhängung Suspension arrière



このマークの部品は接着しません。
Do not cement.
Nicht kleben.
Ne pas coller.

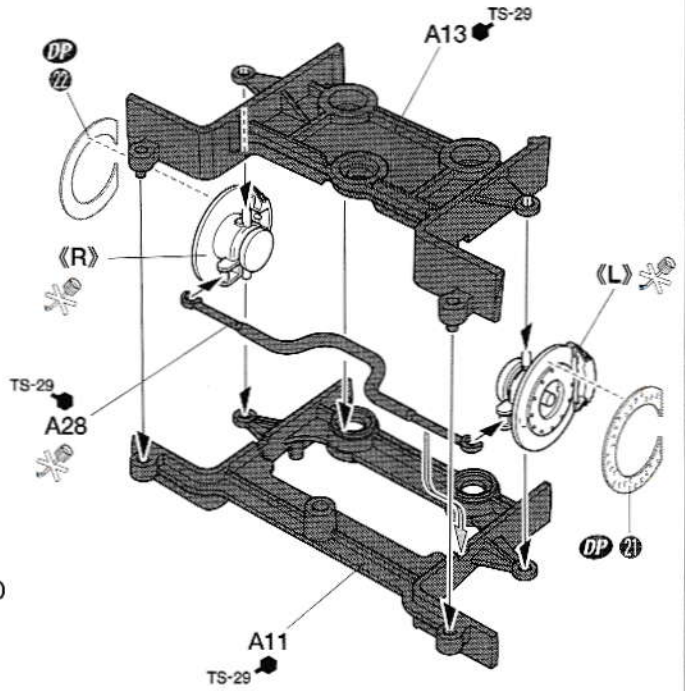
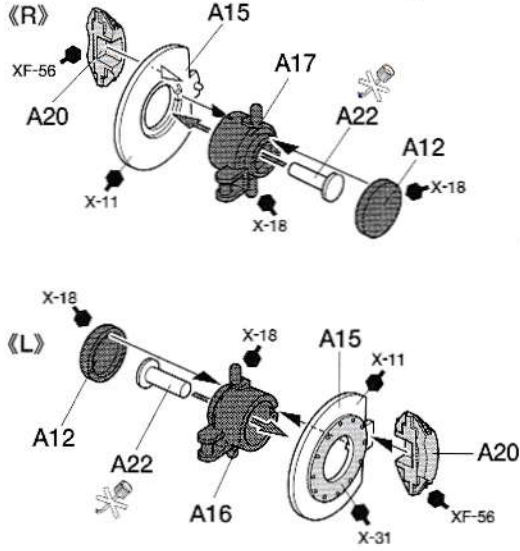
DP このマークはディテールアップセット用の指示です。
This mark denotes instruction for photo-etched parts.
Mit dieser Markierung ist die Anbringungs-Anweisung der fotogezätzten Teile gekennzeichnet.
Ce symbole indique une instruction de pose de pièces photo-découpées.

2

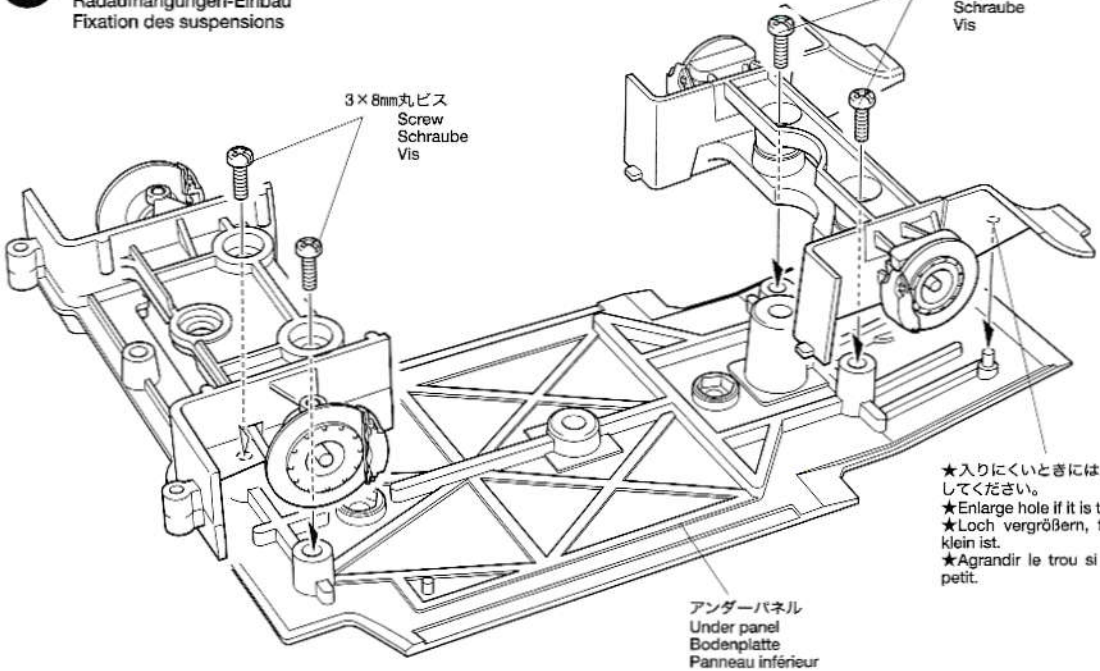
《フロントサスペンション》

Front suspension
Vorderradaufhängung
Suspension avant

《A20》

**3**

サスペンションの取り付け

Attaching suspensions
Radaufhängungen-Einbau
Fixation des suspensions3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

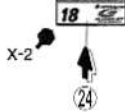
★入りにくいときには穴を大きくしてください。
★Enlarge hole if it is too small.
★Loch vergrößern, falls es zu klein ist.
★Agrandir le trou si il est trop petit.

4

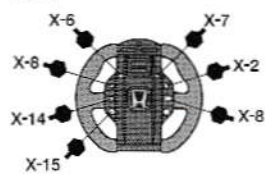
《ステアリング》

Steering wheel
Lenkrad
Volant

《C23》

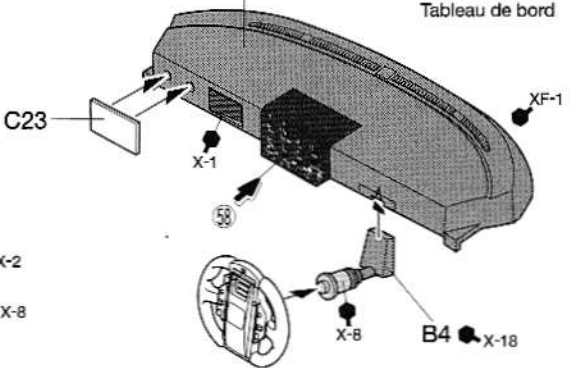


《B3》

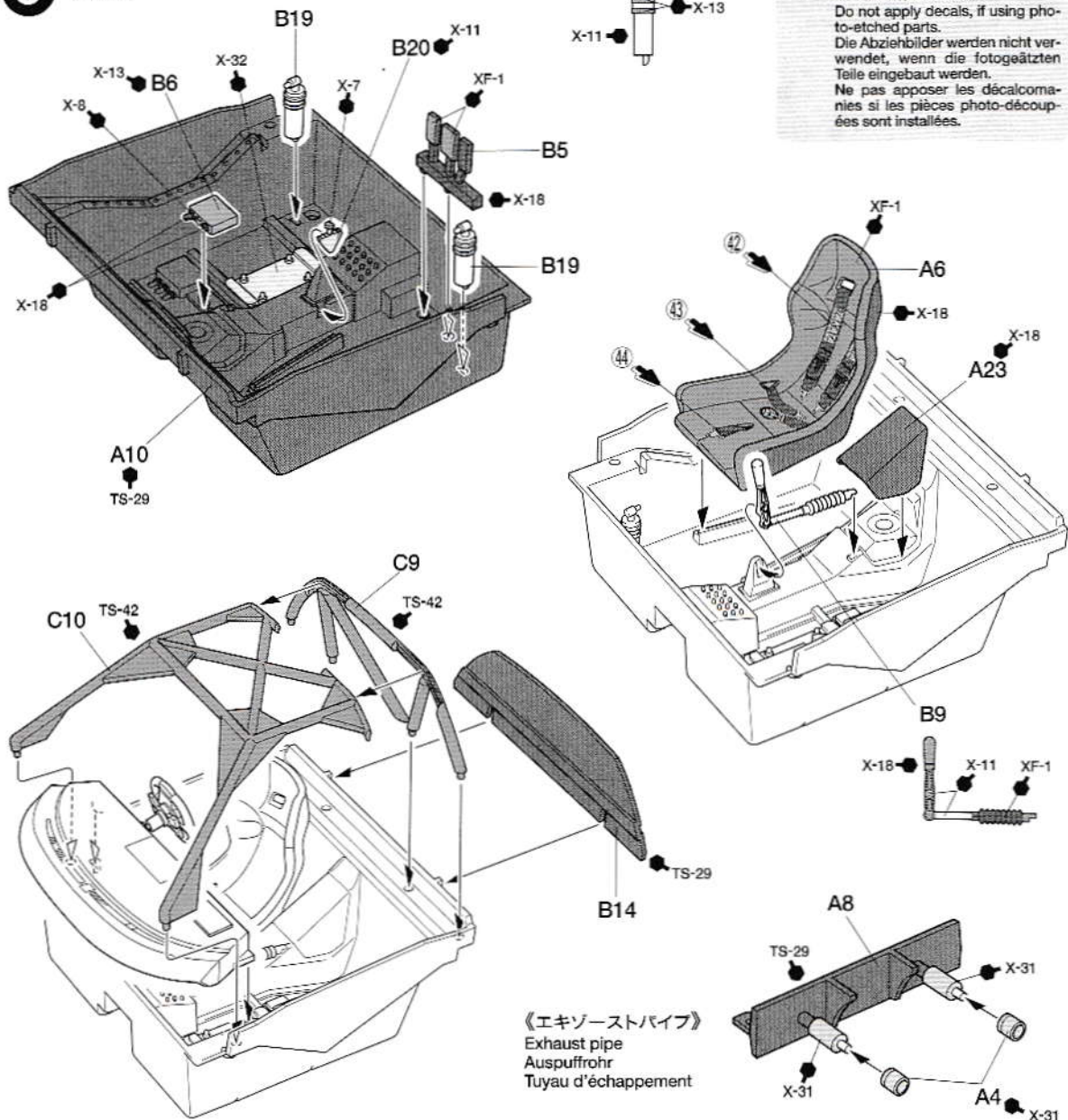


B13

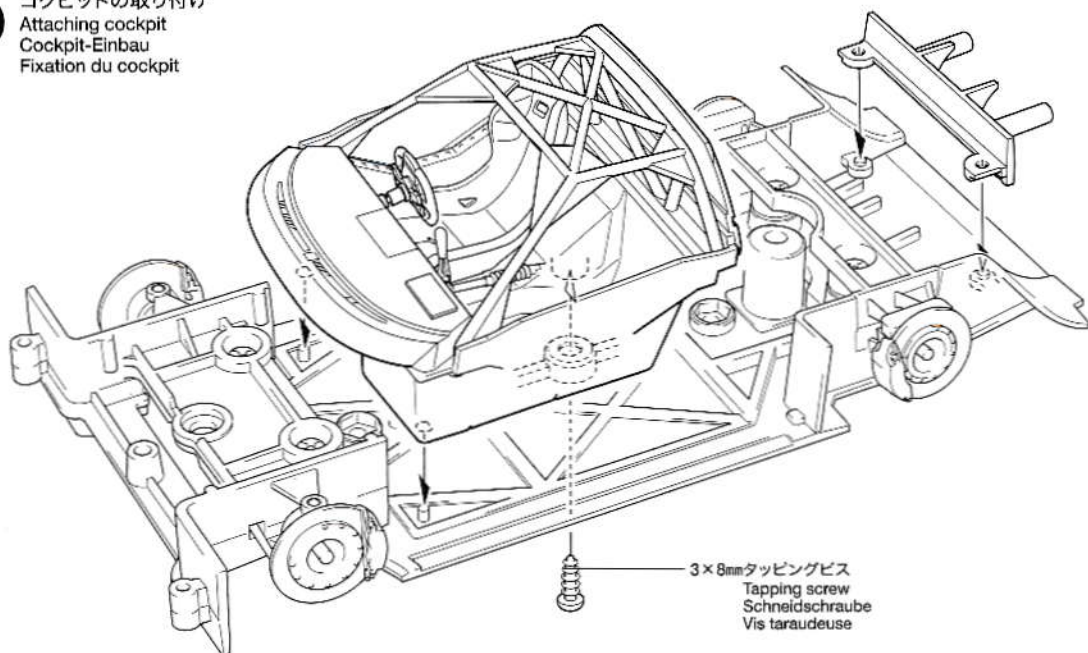
《ダッシュボード》

Dashboard
Armaturenbrett
Tableau de bord

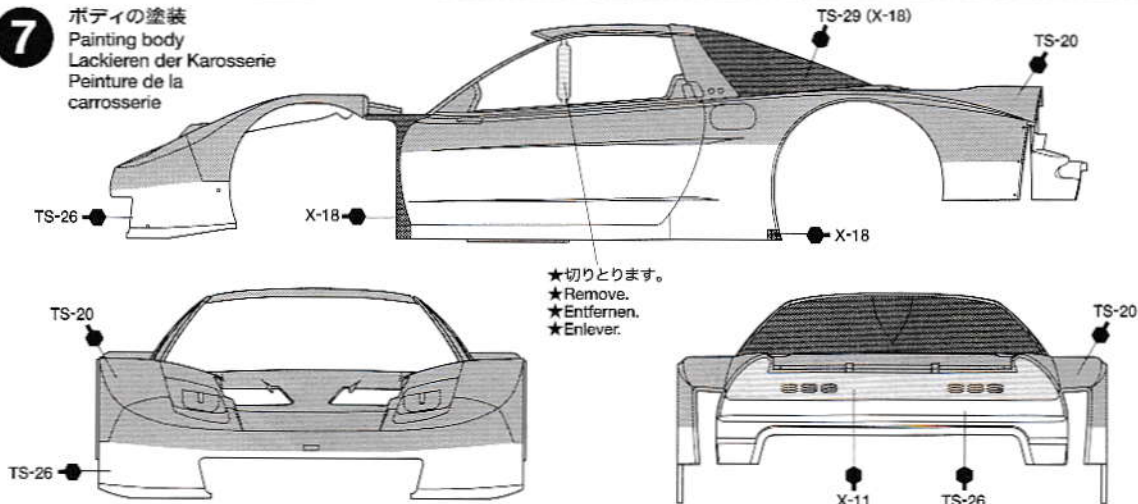
5 コックピットの組み立て
Cockpit



6 コックピットの取り付け
Attaching cockpit
Cockpit-Einbau
Fixation du cockpit



7 ボディの塗装 Painting body Lackieren der Karosserie Peinture de la carrosserie

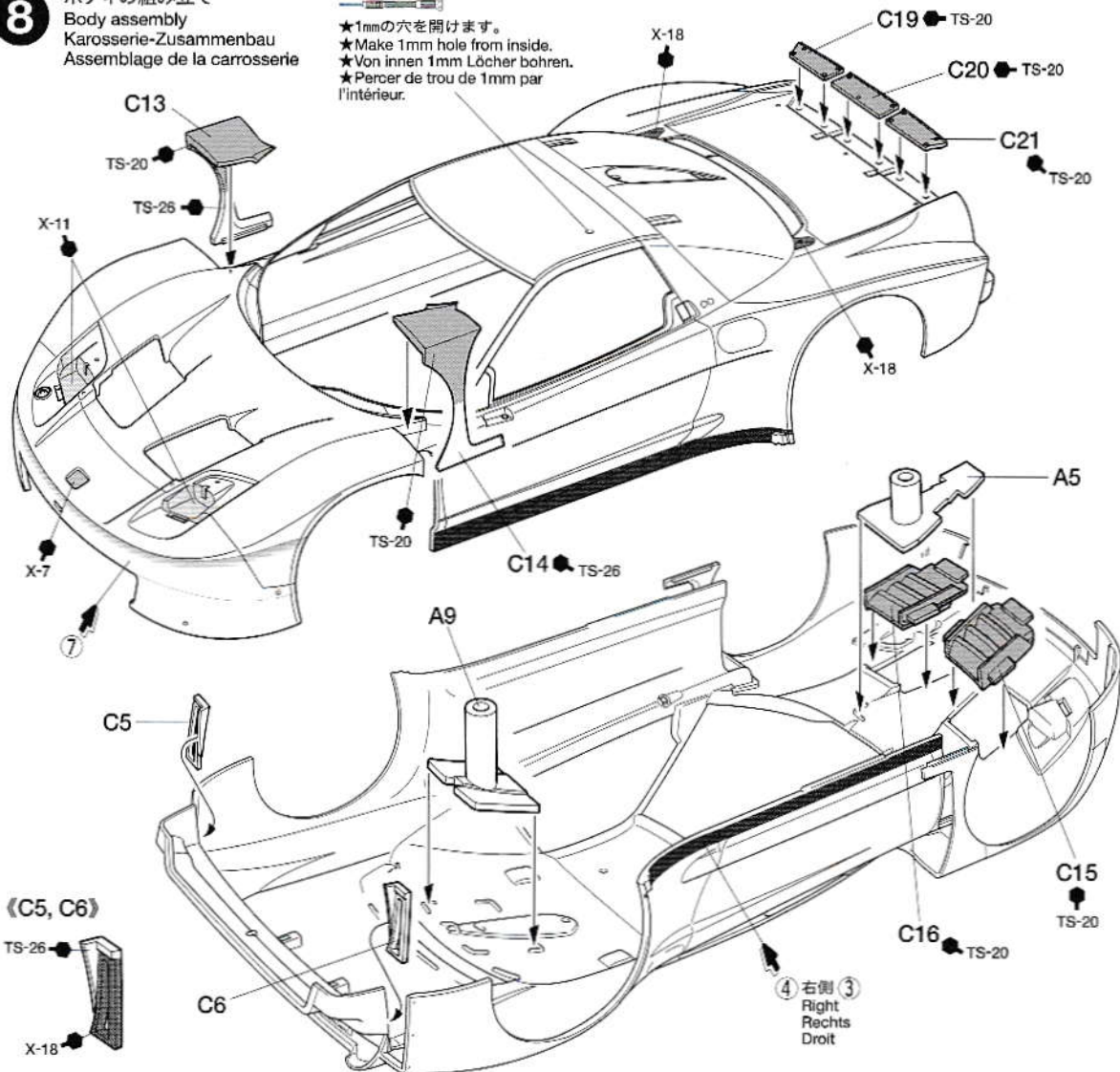


- ★切りとります。
- ★Remove.
- ★Entfernen.
- ★Enlever.

8 ボディの組み立て Body assembly Karosserie-Zusammenbau Assemblage de la carrosserie



- ★1mmの穴を開けます。
- ★Make 1mm hole from inside.
- ★Von innen Löcher bohren.
- ★Perçer de trou de 1mm par l'intérieur.



《瞬間接着剤について》



- ★通常は塗装する前に使用します。その際、接着面の油分を十分に取ってください。塗装後に接着したい場合は接着面の塗料を落としてから使用します。この時、塗料が残っていると接着力が極端に低下するので注意しましょう。
- ★接着剤をつけすぎると接着力が落ちるだけでなく、白化しやすくなるので注意してください。
- ★劣化した接着剤は使用しないでください。不要な部品で試してから使用してください。
- ★瞬間接着剤は取扱説明をよく読んでからご使用ください。

Instant cement

- ★Remove any paint or oil from cementing surface

before affixing parts.

- ★Use only a small amount of cement. Too much cement will make joints turn white and lose adhesion.

- ★Do not use old cement. Test cement first with unnecessary parts such as sprues before use.
- ★Carefully read instructions on use before cementing.

Sekundenkleber

- ★Entfernen Sie alle Farbe und Ölflecke von der Kleboberfläche bevor sie Teile ankleben.
- ★Verwenden Sie nur geringe Mengen Klebstoff. Bei zuviel Klebstoff kann sich die Verbindung verschieben und die Haftkraft verloren gehen.
- ★Verwenden Sie keinen alten Klebstoff. Testen Sie den Kleber vor der Anwendung zuerst mit

nicht benötigten Teilen etwa vom Spritzling.

- ★Vor dem Kleben die Gebrauchsanleitung sorgfältig lesen.

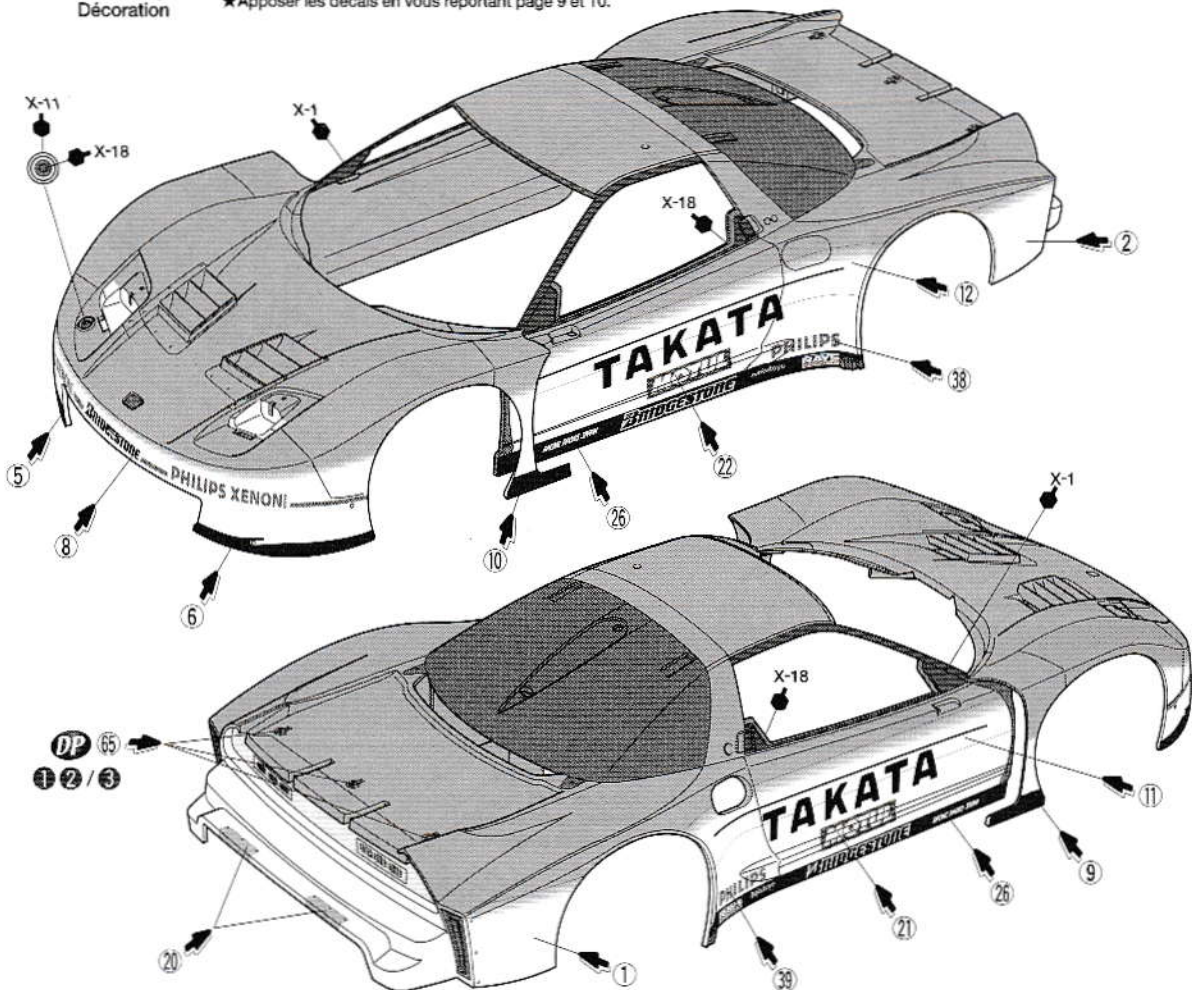
Colle rapide

- ★Enlever les traces de peinture ou de graisse des surfaces de contact avant de coller les pièces.
- ★N'utiliser qu'une petite quantité de colle. Un excès peut blanchir les lignes de joint et limiter l'adhésion.
- ★Ne pas utiliser une colle périmée. Tester la colle sur des pièces inutilisées comme des morceaux de grappes avant utilisation effective.
- ★Lire soigneusement les instructions avant de coller.

9

マーキング
Markings
Verzierung
Décoration

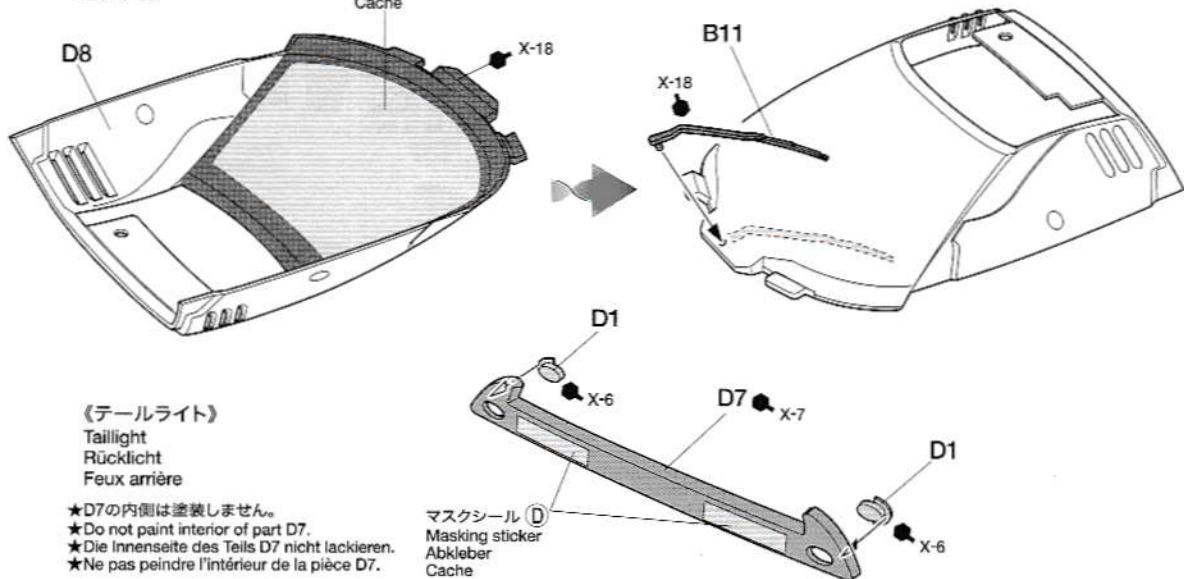
★P9, P10のスライドマークのはりかたを参考に下図のマークを貼ってください。
★Apply decals referring page 9 and 10.
★Die Abziehbilder gemäß Seite 9 und 10 anbringen.
★Apposer les decals en vous reportant page 9 et 10.



10

《フロントウインドウ》
Windshield
Windschutzscheibe
Pare-brise

マスクシール A
Masking sticker
Abkleber
Cache



《テールライト》
Taillight
Rücklicht
Feux arrière

★D7の内側は塗装しません。
★Do not paint interior of part D7.
★Die Innenseite des Teils D7 nicht lackieren.
★Ne pas peindre l'intérieur de la pièce D7.

マスクシール D
Masking sticker
Abkleber
Cache

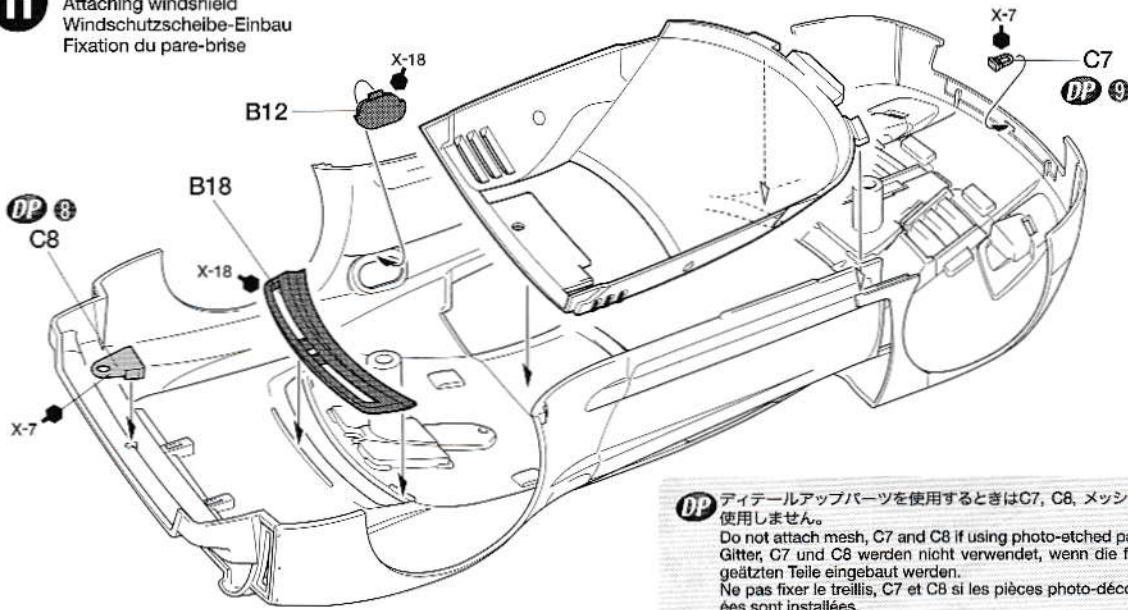
《マスクシールの貼り方》

●ウインドウ部品を塗装するときはマスクシールを使用します。
①ウインドウの彫刻にあわせて指示されたマスクシールを貼ります。隙間から塗料が入らないようにしっかりと貼ります。
②説明書の中で指示された部分をタミヤカラーで塗装してください。
③塗料が完全に乾ききる前にマスクシールをはがします。

●Paint windows using masking stickers included in kit.
① Refer to the instructions and mask off windows from inside using masking stickers included in kit.
② Paint windows with Tamiya paints.
③ Before paint has completely cured, remove masking stickers.
●Die Fenster unter Verwendung der beiliegenden Abkleber lackieren.
① Beachten Sie die Bauanleitung und kleben Sie Fenster von innen mit den im Bausatz enthaltenen

Abklebern ab.
② Lackieren Sie die Fenster mit Tamiya-Farben.
③ Abkleber vor dem endgültigen Trocknen der Farbe anziehen.
●Peindre les vitres en utilisant les masques inclus dans le kit.
① Se reporter aux instructions et cacher les vitres de l'intérieur en employant les masques fournis dans le kit.
② Peindre les vitres avec des peintures Tamiya.
③ Enlever les masques avant séchage complet de la peinture.

11 フロントウインドウの取り付け
Attaching windshield
Windschutzscheibe-Einbau
Fixation du pare-brise



DP ディテールアップパーツを使用するときはC7, C8, メッシュは使用しません。
Do not attach mesh, C7 and C8 if using photo-etched parts.
Gitter, C7 und C8 werden nicht verwendet, wenn die foto-geätzten Teile eingebaut werden.
Ne pas fixer le treillis, C7 et C8 si les pièces photo-découpées sont installées.

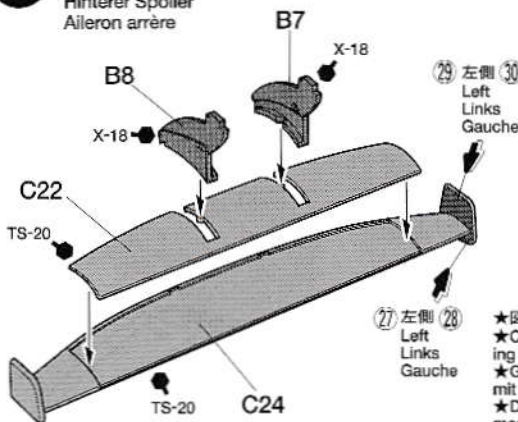
《インレットマーク》
Metal transfer
Metall-Sticker
Transfert métal



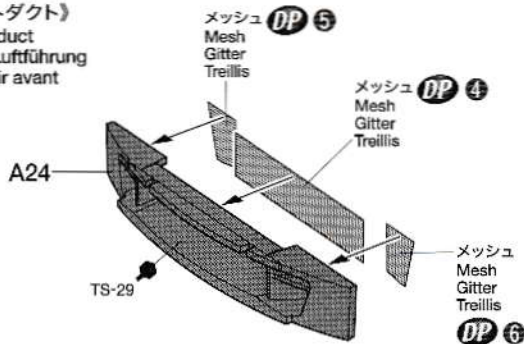
★指示のインレットマークを貼ります。表面の透明なフィルムをめくり、ナイフではがして貼ってください。
★Apply metal transfer. Peel off the transparent film and handle metal transfers using a knife.
★Metall-Sticker anbringen. Den transparenten Film abziehen und Metall-Sticker mit einem Messer übertragen.
★Appliquer le transfert métal. Retirer le film transparent et manipuler les transferts en métal à l'aide d'un couteau de modéliste.



12 《リヤウイング》
Rear wing
Hinterer Spoiler
Aileron arrière

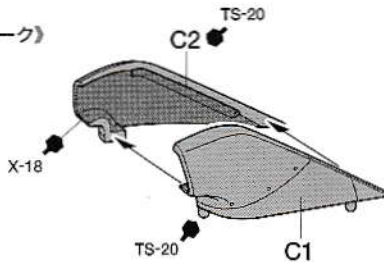


《フロントダクト》
Front air duct
Vordere Luftführung
Veine d'air avant

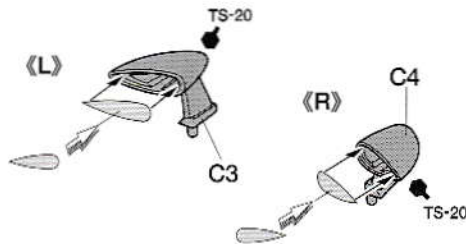


★図に合わせて切り取り、接着剤で貼ります。
★Cut mesh as shown and fix to body using cement.
★Gitter wie abgebildet zuschneiden und mit Kleber an der Karosserie befestigen.
★Découper le treillis suivant les formes montrées ci-contre et le fixer sur la carrosserie à l'aide de colle.

《エアインテーク》
Air intake
Lufteinlass
Entrée d'air



《サイドミラー》
Side mirror
Seitenspiegel
Rétroviseur latéral



《タイヤマークの貼り方》

タイヤマークは保護紙、マークが印刷されたマーク紙、台紙からなっています。
①マークを貼る部分のほこりや油気などをぬらした布で拭き取ってください。
②保護紙を取り去ります。マーク面を汚さないように、マークより少し大きめにカッターなどで切れ目を入れ、台紙からマークをはがします。
③文字が正しく読めるようにマーク紙を裏返しにしてタイヤに合わせ、指でこすって貼り付けます。
④マーク紙の上から水を付けた指で、マーク部をなでるようにします。
⑤しばらくしてマークがタイヤに貼り付いたら、ゆっくりマーク紙をはがします。
⑥マークをはがしたあとは、水気をやわらかい布などでふきとってください。

HOW TO APPLY TIRE DECALS

Tire decals have an adhesive surface, and are

covered by thin protective paper.

- ① Wipe tire surface with a damp cloth.
 - ② Remove protective paper. Be careful not to soil the adhesive surface. Cut out decal and peel off the lining using edge of a knife blade.
 - ③ Place decal into position and rub lightly with your finger.
 - ④ Apply moisture with a wet finger.
 - ⑤ Carefully remove the paper.
 - ⑥ Wipe off excess moisture with a soft cloth.
- ANBRINGEN DER REIFEN-ABZIEHBILDER**
Die Reifen-Abziehbilder haben eine Klebeschicht.
① Die Reifenoberfläche mit feuchtem Tuch abwischen.
② Das Schutzpapier entfernen. Vorsicht, keinen Schmutz auf die Klebefläche bringen. Das Abziehbild mit Modellermesser ausschneiden und mit der Messerkante abziehen.
③ Das Abziehbild an richtigem Platz anbringen und mit dem Finger leicht andrücken.

- ④ Mit naßem Finger Feuchtigkeit auftragen.
- ⑤ Das Papier vorsichtig abziehen.
- ⑥ Überschüssige Feuchtigkeit mit weichem Tuch wegwischen.

COMMENT POSER LES TRANSFERTS SUR LES PNEUS

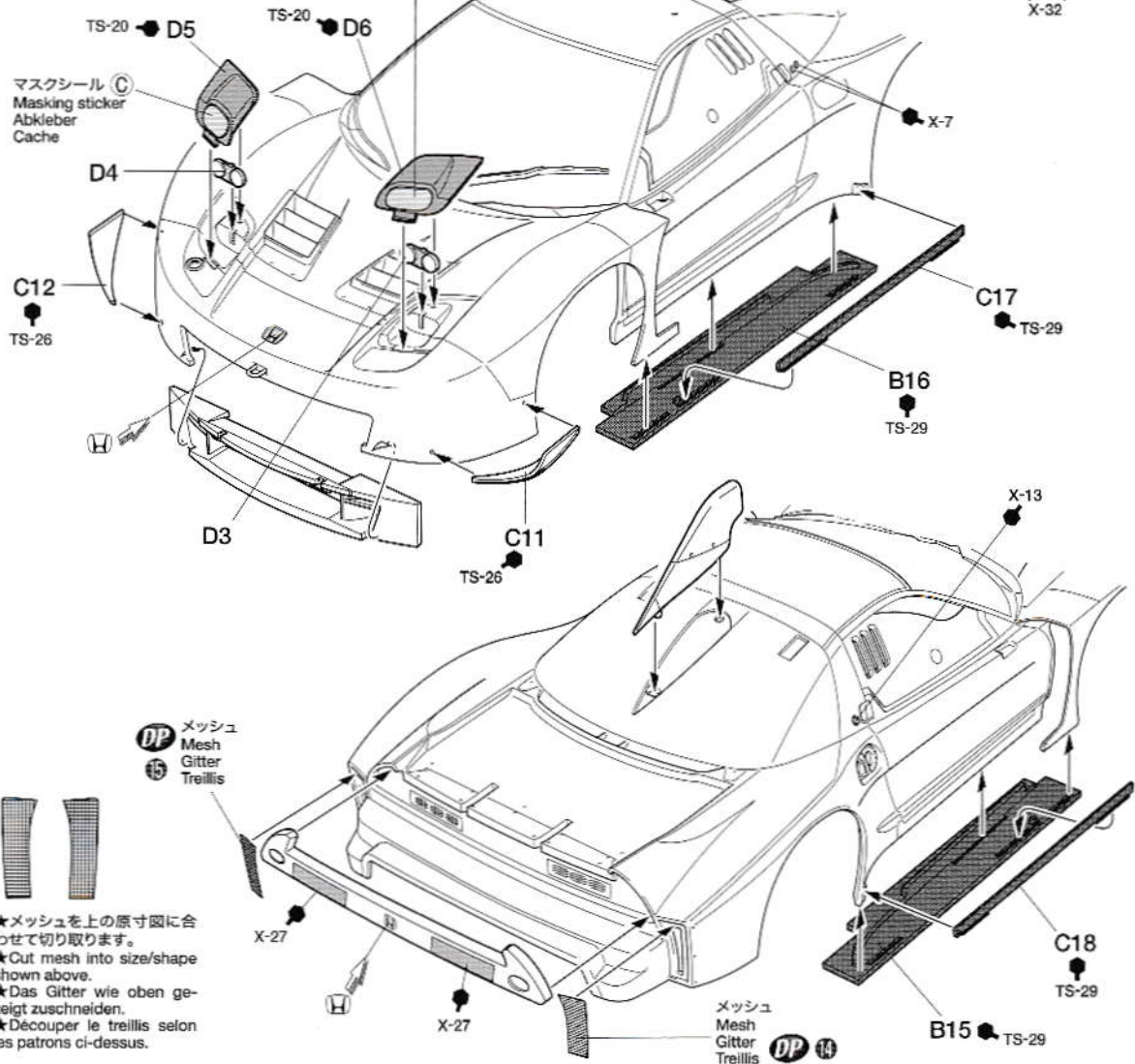
- Les inscriptions à poser sur les pneus sont présentées sous forme de transferts dont l'une des faces est adhésive.
- ① Nettoyer le pneu avec un chiffon humide.
 - ② Enlever le papier de protection. Attention à ne pas salir la surface adhésive. Découper les décalcomanies et détacher suivant la ligne en utilisant la pointe d'un couteau.
 - ③ Mettre la décalcomanie en place et frotter légèrement avec le doigt.
 - ④ Humidifier avec un doigt mouillé.
 - ⑤ Enlever le papier avec précaution.
 - ⑥ Enlever l'excès d'humidité avec un chiffon séchage.

13

ボディ部品の取り付け
Attaching body parts
Anbringen von Karosserieteilen
Fixation des équipements de la carrosserie

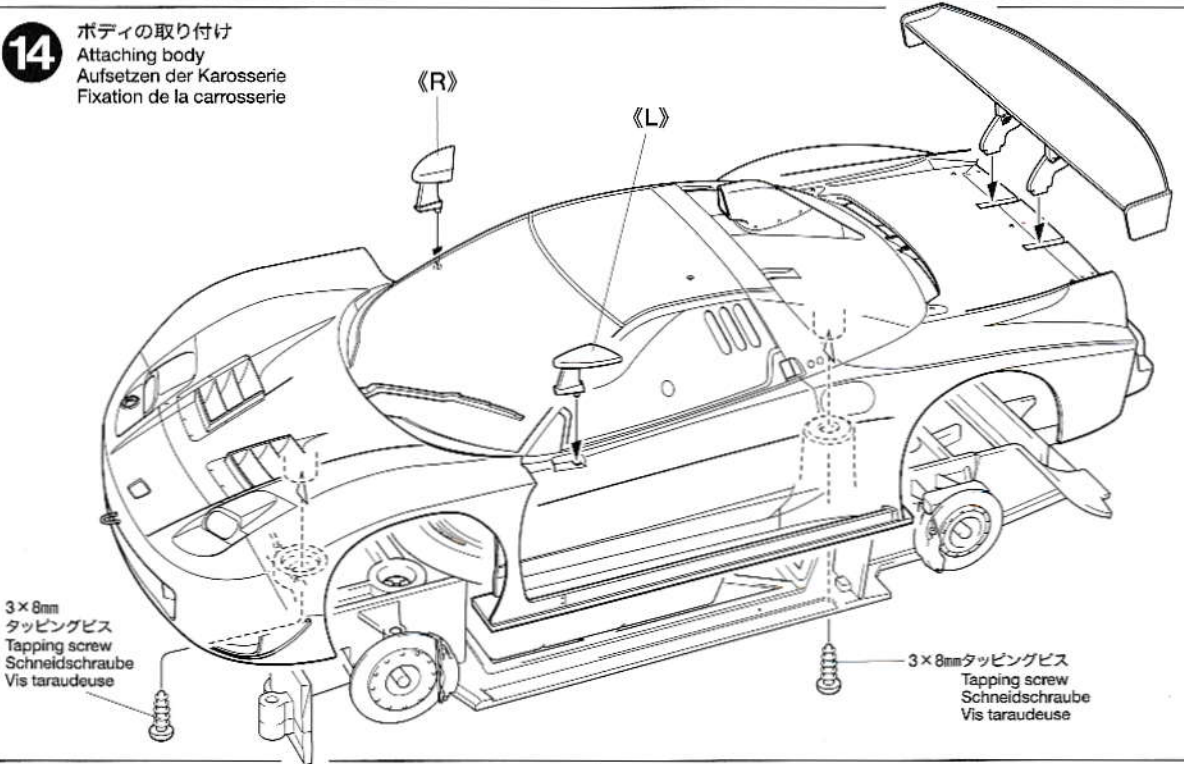
マスクシール(B)
Masking sticker
Abkleber
Cache

《D3, D4》



14

ボディの取り付け
Attaching body
Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie



15 《ホイール》

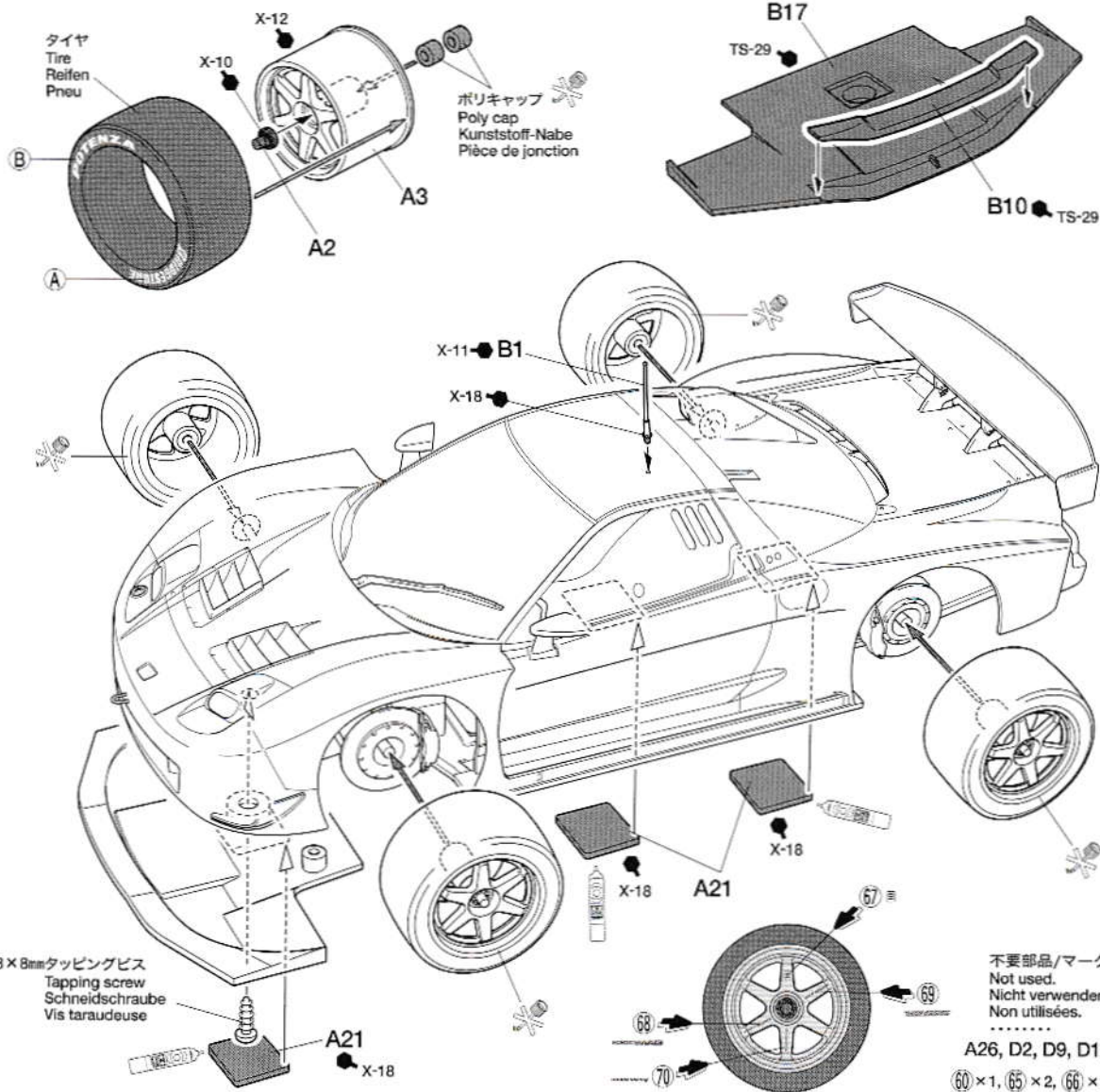
Wheels
Räder
Roues

★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.



タイヤステンシルを使いましょう。
Use stencil for tire marking.
Benutzen Sie zum Markieren der Reifen die Schablone.
Utiliser le pochoir pour marquer les pneus.

《フロントディフューザー》
Front diffuser
Vorderer Diffuser
Diffuseur avant



3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

ポリキャップ
Poly cap
Kunststoff-Nabe
Pièce de jonction

不要部品/マーク
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisées.

A26, D2, D9, D10
60×1, 65×2, 66×2

PAINTING

《TAKATA 童夢 NSX 2005の塗装》

2005年のスーパーGTにおいて、道上龍、小暮卓史両選手のドライビングにより活躍を見せたTAKATA童夢NSXは、ホワイトとメタリックグリーンで塗り分けられ、ホイールはゴールドカラーとなっていました。メインスポンサーのTAKATAをはじめ、多くのスポンサーステッカーはスライドマークで用意しました。P10を参考に貼ってください。また、内装など、細部の塗装は組立図中に●マークとタミヤカラーの色番号で示しました。

Takata Dome NSX 2005 Painting Guide

For the 2005 Super GT season, the No. 18 Takata Dome NSX driven by Ryo Michigami and Takashi Kogure had a white/metallic green two-tone paint scheme with gold wheels. High quality decals depict Takata and other sponsor logos. See page 10 for guide to applying markings.

Takata Dome NSX 2005 Lackieranleitung

Für die 2005er Super GT Saison hatte der Nr. 18 Takata Dome, welchen Ryo Michigami und Takahashi Kogure fahren, eine zweifarbige weiß/metallischgrüne Lackierung mit goldenen Rädern. Abziehbilder in hoher Qualität zeigen

die Logos von Takata und anderer Sponsoren. Betrachten Sie Seite 10 als Anhalt zum Anbringen der Markierungen.

Guide de Décoration Takata Dome NSX 2005

Durant la saison Super GT 2005, la Takata Dome NSX No. 18 pilotée par Ryo Michigami et Takashi Kogure arborait une livrée deux tons blanc/vert métallisé et des jantes dorées. Les logos Takata et des autres sponsors sont reproduits par des decals de haute qualité. Voir la page 10 pour apposer les marquages.

APPLYING DECALS

《スライドマークのはりかた》

- ① はりたいマークをハサミで切りぬきます。
- ② マークをぬるま湯に10秒ほどひたしてからタオル等の布の上におきます。
- ③ 台紙のはしを手で持ち、貼る位置にマークをスライドさせてモデルに移してください。
- ④ 指に少し水をつけてマークをぬらしながら、正しい位置にずらしします。
- ⑤ やわらかい布でマークの内側の気泡をおし出しながら、おしつけるようにして水分をとりまします。

DECAL APPLICATION

1. Cut off decal from sheet.

2. Dip the decal in tepid water for about 10 sec. and place on a clean cloth.
3. Hold the backing sheet edge and slide decal onto the model.
4. Move decal into position by wetting decal with finger.
5. Press decal gently down with a soft cloth until excess water and air bubbles are gone.

ANBRINGUNG DES ABZIEHBILDES

1. Abziehbild vom Blatt ausschneiden.
2. Das Abziehbild ungefähr 10 Sek. in lauwarmes Wasser tauchen, dann auf sauberen Stoff legen.
3. Die Kante der Unterlage halten und das Abziehbild auf das Modell schieben.
4. Das Abziehbild an die richtige Stelle schieben und dabei mit dem Finger das Abziehbild

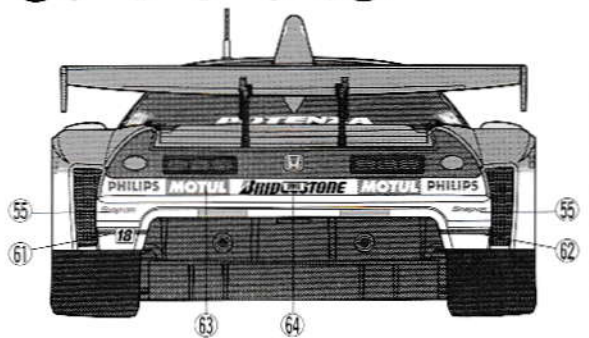
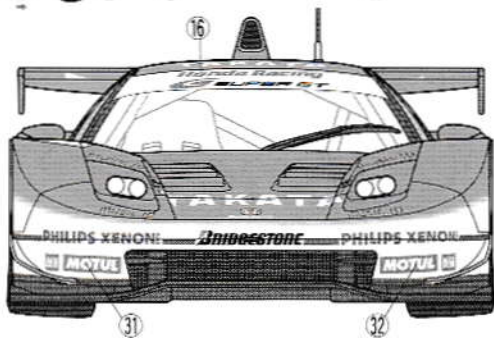
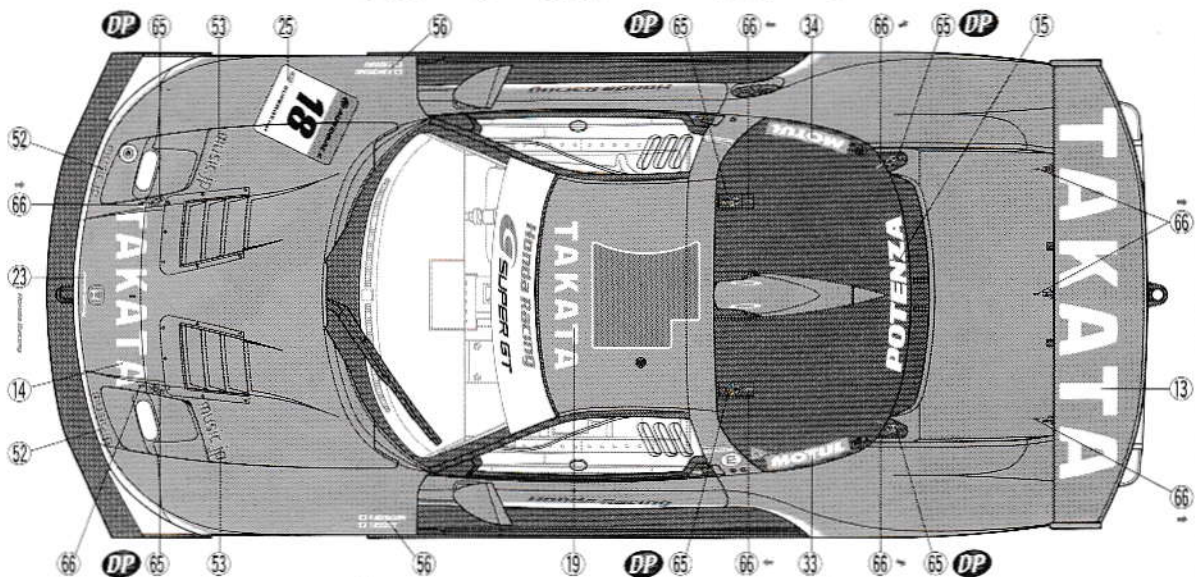
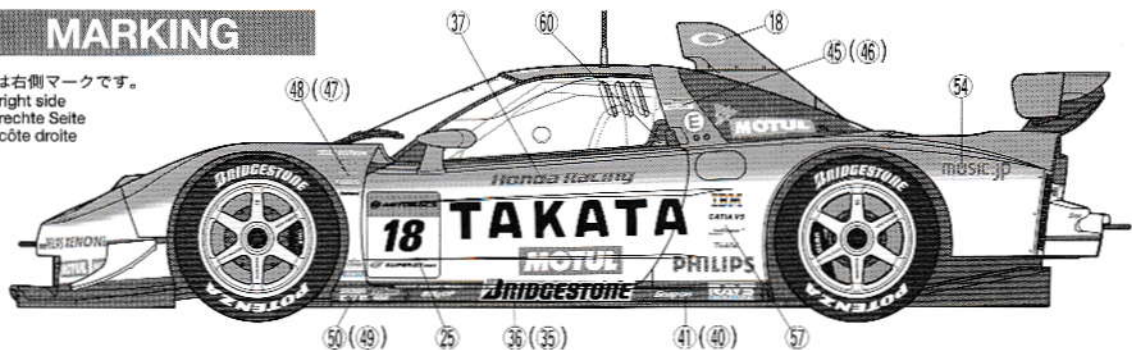
naßmachen.
5. Das abziehbild mit weichem Stoff ganz andrücken, bis kein überflüssiges Wasser und keine Luftblasen mehr vorhanden sind.

APPLICATION DES DECALCOMANIES

1. Découpez la décalcomanie de sa feuille.
2. Plongez la décalcomanie dans de l'eau tiède pendant 10 secondes environ et poser sur un linge propre.
3. Retenez la feuille de protection par le côté et glissez la décalcomanie sur le modèle réduit.
4. Placez la décalcomanie à l'endroit voulu en la mouillant avec un de vos doigts.
5. Pressez doucement la décalcomanie avec un tissu doux jusqu'à ce que l'eau en excès et les bulles aient disparu.

MARKING

()は右側マークです。
 () right side
 () rechte Seite
 () côté droite



部品請求について

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーが貼られたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文の場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。

タミヤカスタマーサービス取次店

パーツのお取り寄せに大変便利なお店です。


① 《郵便振替のご利用法》
 郵便局の払込用紙の通信欄に下のカードを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、コード、数量を必ずご記入ください。振込人住所欄にはお電話番号もお書きいただき、口座番号・00810-9-1118、加入者名・(株)タミヤでお振込ください。

② 《代金引換のご利用法》
 パーツ代金に加えて代引き手数料(315円)をご負担いただければ、電話またはホームページより代金引換によるご注文をお受けいたします。

③ 《タミヤカードのご利用法》
 タミヤカードをご利用の場合、代金はご指定金

融機関の口座引き落としとなります。ご注文は電話またはホームページよりお受けいたします。

《ご注文・お問い合わせ電話番号》

静岡 054-283-0003 (静岡へ自動転送)
 東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)
 営業時間/平日(月~金曜日)▶ 8:00~20:00
 土、日、祝日▶ 8:00~17:00

《カスタマーサービスアドレス》

http://tamiya.com/japan/customer/cs_top.htm

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

Parts code	ITEM 24291
9332351	Body
5492033	Under Panel
0009433	A Parts
9000011	B Parts
9000012	C Parts
9000013	D Parts
9462009	Screw Bag
4611011	Mesh
9402381	Tire Bag
9442022	2x3mm Poly Cap (10 pcs.)
1402546	Decal
1402335	Tire Decal
1422280	Metal Transfer
1422281	Masking Sticker
1052675	Instructions

TAKATA DOME

NSX 2005

1/24 TAKATA 童夢 NSX 2005

ボディ	550円	9332351
アンダーパネル	780円	5492033
A/パーツ	600円	0009433
B/パーツ	500円	9000011
C/パーツ	500円	9000012
D/パーツ	380円	9000013
ビス袋詰	160円	9462009
メッシュ	170円	4611011
タイヤ袋詰(ポリキャップ含む)	270円	9402381
2x3mmポリキャップ(10個)	200円	9442022
マーク	400円	1402546
タイヤマーク	200円	1402335
インレットマーク	200円	1422280
マスキングステッカー	200円	1422281
説明図	320円	1052675

For Japanese use only!

ITEM 24291

住所

電話 () -
 氏名

1006



TAMIYA
 株式会社タミヤ
 〒422-8610 静岡県駿河区愚田原3-7